

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Aktualizace seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 bodě 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) ⁽¹⁾

(2023/C 274/06)

Zveřejnění seznamu povolení k pobytu uvedených v čl. 2 bodě 16 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/399 ze dne 9. března 2016, kterým se stanoví kodex Unie o pravidlech upravujících přeshraniční pohyb osob (Schengenský hraniční kodex) ⁽²⁾, se zakládá na informacích, které členské státy sdělily Komisi v souladu s článkem 39 Schengenského hraničního kodexu.

Kromě zveřejnění v Úředním věstníku jsou na internetové stránce Generálního ředitelství pro migraci a vnitřní věci k dispozici pravidelné aktualizace.

SEZNAM POVOLENÍ K POBYTU VYDANÝCH ČLENSKÝMI STÁTY**ŘECKO**

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 126, 12.4.2021, s. 1.

1. Povolení k pobytu vydávaná podle jednotného vzoru stanoveného nařízením Rady (ES) č. 1030/2002 v platném znění pro státní příslušníky třetích zemí

— Άδεια διαμονής (ομογενών εξ Αλβανίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Povolení k pobytu: Uděluje se albánským státním příslušníkům řeckého původu a jejich rodinným příslušníkům (nezletilým dětem, manželům a nezletilým dětem z předchozího manželství za předpokladu, že za ně má rodičovskou odpovědnost manžel bez ohledu na jejich státní příslušnost). Doba jeho platnosti je až deset (10) let.

— Άδεια διαμονής (ομογενών εκ Τουρκίας και των μελών των οικογενειών τους)

(Povolení k pobytu – uděluje se tureckým státním příslušníkům řeckého původu a jejich rodinným příslušníkům (nezletilým dětem, manželům a nezletilým dětem z předchozího manželství za předpokladu, že za ně má manžel rodičovskou odpovědnost bez ohledu na státní příslušnost). Doba jeho platnosti je až deset (10) let.

Poznámka: Od 6. listopadu 2020 jsou všechna povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí vydávaná podle vzoru uvedeného v nařízení (EU) 2017/1954. Povolení k pobytu vydaná podle starého vzoru jsou v oběhu až do data skončení platnosti.

2. Všechny ostatní doklady vydané státním příslušníkům třetích zemí rovnocenné hodnoty s povolením k pobytu

— Δελτίο Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Pobytová karta pro rodinné příslušníky občanů EU – vydává se státním příslušníkům třetích zemí, kteří jsou rodinnými příslušníky řeckých občanů nebo občanů Evropské unie, a dále rodičům nezletilých dětí)

— Διαμονής Μόνιμης Διαμονής Μέλους Οικογένειας Πολίτη της Ένωσης

(Povolení k trvalému pobytu pro rodinné příslušníky občanů EU – vydává se státním příslušníkům třetích zemí, kteří jsou rodinnými příslušníky řeckých občanů nebo občanů Evropské unie, a dále rodičům nezletilých dětí)

— Άδεια παραμονής αλλοδαπού (βιβλιάριο χρώματος λευκού)

⁽¹⁾ Viz seznam předchozích zveřejnění na konci této aktualizace.

⁽²⁾ Úř. věst. L 77, 23.3.2016, s. 1.

(Povolení k pobytu pro cizince (bílá knížka) – vydává se osobám požívajícím mezinárodní ochrany – uprchlíkům, s dobou platnosti až pět let)

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εξ Αλβανίας) (χρώμα πορ)

(Zvláštní průkaz totožnosti pro cizince řeckého původu (růžový) – uděluje se albánským státním příslušníkům řeckého původu a jejich rodinným příslušníkům (nezletilým dětem, manželům a nezletilým dětem z předchozího manželství za předpokladu, že za ně má rodičovskou odpovědnost manžel bez ohledu na jejich státní příslušnost). Doba jeho platnosti je neomezená.)

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (εκ Τουρκίας) (χρώμα πορ)

(Zvláštní průkaz totožnosti pro cizince s řeckým původem (růžový) – uděluje se tureckým státním příslušníkům řeckého původu a jejich rodinným příslušníkům (nezletilým dětem, manželům a nezletilým dětem z předchozího manželství za předpokladu, že za ně má rodičovskou odpovědnost manžel bez ohledu na jejich státní příslušnost). Doba jeho platnosti je neomezená.)

- Ειδικό Δελτίο Ταυτότητας Ομογενούς (από χώρες της τ. ΕΣΣΔ και τα τέκνα τους) (χρώμα πορ)

(Zvláštní průkaz totožnosti pro cizince řeckého původu (růžový) – vydává se cizincům řeckého původu z bývalého SSSR a jejich nezletilým dětem. Doba jeho platnosti je neomezená.)

- Ειδικές Ταυτότητες της Διεύθυνσης Εθιμοτυπίας του Υπουργείου Εξωτερικών

(Zvláštní průkaz totožnosti vydávaný ředitelstvím pro protokol ministerstva zahraničních věcí)

- Formát „D“ (diplomatický personál) (červený)

Tento doklad se vydává vedoucím a členům každé diplomatické mise a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let), kteří jsou držiteli diplomatického pasu.

- Formát „A“ (administrativní a technický personál) (oranžový)

Tento doklad se vydává členům personálu diplomatických misí a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let), kteří jsou držiteli služebního pasu.

- Formát „S“ (obslužný personál) (zelený)

Tento doklad se vydává členům obslužného personálu diplomatických misí a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let).

- Formát „CC“ (konzulární úředník) (modrý)

Tento doklad se vydává členům konzulárního personálu a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let).

- Formát „CE“ (konzulární zaměstnanec) (světle modrý/azurový)

Tento doklad se vydává členům administrativního personálu konzulárních úřadů a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let).

- Formát „CH“ (honorární konzulární úředník) (šedý)

Tento doklad se vydává honorárním konzulům.

- Formát „IO“ (mezinárodní organizace) (tmavě fialový)

Tento doklad se vydává personálu mezinárodních organizací a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let), kteří mají diplomatický status.

- Formát „IO“ (mezinárodní organizace) (světle fialový)

Tento doklad se vydává administrativnímu personálu mezinárodních organizací a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let).

3. *Prozatímní/dočasné dokumenty pro příjemce dohody o vystoupení*

— Βεβαίωση (κατάθεσης δικαιολογητικών).

(Osvědčení o předložení podpůrných dokumentů – toto osvědčení se uděluje občanům Spojeného království a jejich rodinným příslušníkům, rovněž občanům Spojeného království, kteří jsou oprávněnými osobami podle dohody o vystoupení, podle článku 4 společného rozhodnutí ministrů č. 4000/1/113-α' / 14-10-2020 (řecké právní předpisy). Uděluje se po schválení jejich žádosti a prokazuje, že předložili doklady potřebné pro vydání povolení k pobytu podle čl. 18 odst. 4 dohody o vystoupení. Používá se po dobu, po kterou osoba oprávněná podle dohody o vystoupení čeká na vytištění a vydání povolení k pobytu, a po doručení a přijetí povolení k pobytu si tento doklad ponechává příslušný orgán.)

— Ειδική Βεβαίωση Νόμιμης Διαμονής της υπ' αριθ. 4000/1/113-α' Κ.Υ.Α. (ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ ΚΑ-158).

(Zvláštní osvědčení o oprávněném pobytu podle společného rozhodnutí ministrů č. 4000/1/113-α'. Toto osvědčení se uděluje občanům Spojeného království a jejich rodinným příslušníkům, rovněž občanům Spojeného království, jejichž žádost o vydání povolení k pobytu podle čl. 18 odst. 4 dohody o vystoupení byla zamítnuta a oni proti tomuto rozhodnutí podali odvolání. Držitelé tohoto osvědčení prokazují, že požívají práv občanů podle druhé části dohody o vystoupení, a to po dobu do vynesení pravomocného rozhodnutí, kterým se rozhodne o zamítnutí takové žádosti. Doba jeho platnosti je jeden rok. Toto osvědčení si po přezkoumání a konečném rozhodnutí o odvolání ponechává příslušný orgán.

4. *Povolení k přechodnému pobytu pro osoby požívající dočasné ochrany:*

— Άδεια Παραμονής „Προσωρινή Προστασία“ / „Temporary Protection“.

(Povolení k přechodnému pobytu se vydává osobám požívajícím dočasné ochrany na základě právního rámce týkajícího se souladu se směrnicí o dočasné ochraně a prováděcím rozhodnutím Rady 2022/382 ze dne 4. března 2022 v souladu s článkem 32 (tj. směrnice Rady 2001/55/ES, výnos prezidenta 80/2006 (G.G. A' 82), právní řád týkající se přijímání, mezinárodní ochrany a dočasné ochrany. Zákon č. 4939/2022 (G.G. A' 111) a ministerská rozhodnutí č. 31035/4. března 2022 a č. 172172/28. března 2022). Vydává se pro tyto kategorie:

- ukrajinští státní příslušníci pobývající na Ukrajině před 24. únorem 2022;
- osoby bez státní příslušnosti nebo státní příslušníci třetí země jiné než Ukrajiny, kteří oprávněně pobývali na Ukrajině před 24. únorem 2022 jako osoby požívající mezinárodní ochrany nebo rovnocenné vnitrostátní ochrany, a
- rodinní příslušníci osob zmíněných ve výše uvedených případech. Podle rozhodnutí se za součást rodiny považují rovněž níže uvedené osoby, pokud tato rodina existovala a pobývala na Ukrajině již před 24. únorem 2022:
 - manžel či manželka osoby, která spadá pod písmena a) nebo b), nebo osoba, s níž žije ve svobodném svazku v rámci řádně prokazaného trvalého vztahu;
 - svobodné nezletilé děti osoby spadající pod písmena a) nebo b) nebo děti jejího manžela či manželky, bez ohledu na to, zda se narodily v manželském nebo nemanželském svazku nebo zda byly adoptovány;
 - jiní blízcí příbuzní, kteří žili společně jako součást rodinné jednotky v době, kdy došlo k hromadnému přílivu osob, a kteří jsou v dané době zcela nebo převážně závislí na osobě uvedené v písmeni a) nebo b).

Na základě ministerského rozhodnutí č. 81645 ze dne 8. února 2023 o prodloužení platnosti statusu dočasné ochrany pro vysídlené osoby z Ukrajiny se platnost povolení k přechodnému pobytu pro osoby požívající dočasné ochrany, která končí dne 4. března 2023, automaticky prodlužuje o dalších šest (6) měsíců, tj. do 4. září 2023. Pokud se během výše uvedeného období Evropská komise nerozhodne ukončit dočasnou ochranu jako pobytový status, bude platnost povolení k přechodnému pobytu pro osoby požívající dočasné ochrany automaticky prodloužena o dalších šest (6) měsíců, tj. do 4. března 2024.

CHORVATSKO

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 126, 12.4.2021, s. 1..

1. Povolení k pobytu („dozvola boravka“) vydaná podle jednotného vzoru:

Vrsta boravka se unosi u obrazac dozvole boravka (**Druh** povolení k pobytu je vyznačen na průkazu a je vydán jako):

— **stalni boravak**

(TRVALÝ POBYT)

Pozn. Vztahuje se k vnitrostátnímu povolení k trvalému pobytu

— **dugotrajno boravište**

(DLOUHODOBÝ POBYT)

Povinné poznámky v národním jazyce v poli „druh povolení“:

— „osoba s dugotrajnim boravištem-EU / dlouhodobě pobývajícím rezident – EU“

(vydané v souladu se směrnicí 2003/109/ES o právním postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícím rezidenty)

— „međunarodnu zaštitu odobrila Republika Hrvatska (datum)“

Příklad: „Mezinárodní ochrana udělena Chorvatskou republikou (datum)“

(vydané v souladu se směrnicí 2003/109/ES o postavení státních příslušníků třetích zemí, kteří jsou dlouhodobě pobývajícím rezidenty, ve znění směrnice 2011/51/EU)

— „OSOBA S DUGOTRAJNIM BORAVIŠTEM-EU/DLOUHODOBĚ POBÝVAJÍCÍ REZIDENT-EU“, v poli poznámky (napomene) uvedeno: „bivši nositelj EU plave karte / rad bez dozvole za boravak i rad“

(vydané v souladu se směrnicí Rady 2009/50/ES ze dne 25. května 2009 o podmínkách pro vstup a pobyt státních příslušníků třetích zemí za účelem výkonu zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci)

— **privremeni boravak (PŘECHODNÝ POBYT)**

Povinné poznámky v národním jazyce v poli „druh povolení“:

— „EU plava karta, a v poli poznámky (napomene) uvedeno »rad izvan godišnje kvote«

Příklad: »Modrá karta EU« a v poli poznámky (napomene) uvedeno »práce mimo roční kvótu«

(směrnice Rady 2009/50/ES ze dne 25. května 2009 o podmínkách pro vstup a pobyt státních příslušníků třetích zemí za účelem výkonu zaměstnání vyžadujícího vysokou kvalifikaci)

— »ICT-privremeni boravak«, »mobilní ICT – privremeni boravak«

Příklad »ICT – přechodný pobyt«, »Mobilní ICT – přechodný pobyt«

(vydané v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady 2014/66/EU ze dne 15. května 2014 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí na základě převezení v rámci společnosti)

— »privremeni boravak« a v poli poznámky (napomene) uvedeno: »sezonski rad«

Příklad: »přechodný pobyt« a v poli poznámky uvedeno »sezónní práce«

(vydané v souladu se směrnicí 2014/36/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 26. února 2014 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem zaměstnání jako sezónní pracovníci)

— »privremeni boravak« a v poli poznámky (napomene) uvedeno: »učenik«, »student«, »istraživač«, »istraživač-mobilnost«, »član obitelji

istraživača – mobilnost, »volonter«, »pripravnik« Příklad: »Přechodný pobyt« a v poli poznámky uvedeno »žák«, »student«, »výzkumný pracovník«, »mobilní výzkumných pracovníků«, »mobilní rodinných příslušníků výzkumných pracovníků«, »dobrovolník«, »stážista«

(vydané v souladu se směrnicí (EU) 2016/801 Evropského parlamentu a Rady ze dne 11. května 2016 o podmínkách vstupu a pobytu státních příslušníků třetích zemí za účelem výzkumu, studia, stáže, dobrovolnické služby, programů výměnných pobytů žáků či vzdělávacích projektů a činnosti au-pair)

- „azil“ i „supsidijarna zaštita“ a v poli poznámky (napomene) uvedeno: „rad bez dozvole za boravak i rad“

Příklad: „Azyl“ nebo „doplňková ochrana“ a v poli poznámky „práce bez pracovního povolení“

(směrnice 2011/95/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 13. prosince 2011 o normách, které musí splňovat státní příslušníci třetích zemí nebo osoby bez státní příslušnosti, aby mohli požívat mezinárodní ochrany, o jednotném statusu pro uprchlíky nebo osoby, které mají nárok na doplňkovou ochranu, a o obsahu poskytnuté ochrany)

- „privremeni boravak“ a v poli poznámky (napomene) uvedeno: „član obitelji azilanta“ nebo „član obitelji stranca pod supsidijarnom zaštitom“

Příklad: „přechodný pobyt“ a v poli poznámky uvedeno „rodinní příslušníci azilanta“ nebo „rodinný příslušník osoby požívající doplňkové ochrany“

(vydané v souladu se směrnicí Rady 2003/86/ES ze dne 22. září 2003 o právu na sloučení rodiny)

- „privremeni boravak-član obitelji državljanina Republike Hrvatske“

Příklad „přechodně pobývajících rodinných příslušníků chorvatského státního příslušníka“,

(nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2017/1954 ze dne 25. října 2017, kterým se mění nařízení Rady (ES) č. 1030/2002, kterým se stanoví jednotný vzor povolení k pobytu pro státní příslušníky třetích zemí).

- „privremeni boravak“ a v poli poznámky (napomene) uvedeno: „rad bez dozvole za boravak i rad“

Příklad „přechodný pobyt“ a v poli poznámky uvedeno: „práce bez pracovního povolení“

Poznámka: Poznámka se umístí do pole „poznámky“ na všech povoleních k pobytu vydaných jako povolení k pobytu, které umožňují práci bez povolení k pobytu a pracovního povolení (jednotlivé povolení).

2. Všechny ostatní doklady vydané státním příslušníkům třetích zemí rovnocenné hodnoty s povolením k pobytu

- BORA VIŠNA ISKAZNICA KOJA SE IZDAJE ČLANU OBITELJI DRŽAVLJANINA DRŽAVE ČLANICE EGP-A (Pobyťová karta rodinného příslušníka občana EU)

Druh povolení k pobytu je vyznačen na štítku, vydává se jako:

- stalni boravak (trvalý pobyt),
- privremeni boravak (přechodný pobyt).

3. Dokumenty vydané osobám oprávněným podle dohody o vystoupení (počínaje 1. lednem 2021)

- **Povolení k pobytu (dozvola boravka) vydané podle jednotného vzoru**

Povinné poznámky v národním jazyce v poli „druh povolení“:

- „Čl. 50 UEA-a / Article 50 TEU“ (Článek 50 SEU) a v poli „POZNÁMKY“: „Čl. 18. st. 4.

Sporazuma / Article 18(4) of the Agreement“ (Čl. 18 odst. 4 dohody)

- pro přeshraniční pracovníky: „Čl. 50. UEA-a-pogranični radnik/Art. 50 TEU-Frontier worker“ (Článek 50 SEU – přeshraniční pracovník“.

4. Zvláštní průkaz totožnosti vydávaný diplomatickým protokolem Ministerstva zahraničních věcí a evropských záležitostí

- Typ „A“ – diplomatický personál (červený)

Vydává se vedoucímu a členům každé diplomatické mise a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let), kteří mají diplomatický status.

- Typ „B“ – zaměstnanci organizací EU a mezinárodních organizací (zelený)

Vydává se zaměstnancům organizací EU a mezinárodních organizací a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let), kteří mají diplomatický status.

— Typ „C“ – konzulární úředník (modrý)

Vydává se členům konzulárního personálu a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let).

— Typ „D“ – administrativní a technický personál (světle modrý)

Vydává se členům personálu diplomatických misí a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let), kteří jsou držiteli služebního pasu.

— Typ „E“ – obslužný personál (fialově červený)

Vydává se členům obslužného personálu diplomatických misí a jejich rodinným příslušníkům (manželům nebo manželkám a potomkům do věku osmnácti let).

— Typ „F“ – honorární konzulární úředník (žlutý)

Vydává se honorárním konzulům.

— Typ „G“ – zvláštní odborníci (oranžový)

Vydává se zvláštním odborníkům a jejich rodinným příslušníkům na základě oznámení o misi v Chorvatské republice a v souladu s mezinárodními dohodami, které zavazují Chorvatskou republiku.

— Typ „H“ – domácí služba (fialový)

Vydává se členům společné domácnosti a členům domácí služby diplomatických misí.

— Typ „I“ – vedoucí mezinárodních organizací – chorvatští občané (hnědý)

Vydává se chorvatským občanům, kteří jsou vedoucími nebo zástupci vedoucích v organizacích EU a mezinárodních organizacích.

LITVA

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 63, 7.2.2022, s. 6.

1. Povolení k pobytu vydaná podle jednotného vzoru

Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje

(Povolení k přechodnému pobytu v Litevské republice):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI“

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“

(Údaj na průkazu pro „DRUH POVOLENÍ“: povolení k přechodnému pobytu)

Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Údaj „Povolení k dočasnému pobytu“ je vytištěn v litevském jazyce)

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Doba platnosti dokladu: od 17. září 2020)

Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje

(Povolení dlouhodobého rezidenta v Litevské republice pro pobyt v Evropské unii):

Dokumento pavadinimas „LEIDIMAS GYVENTI“

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(Údaj na průkazu pod položkou „DRUH POVOLENÍ“: povolení k trvalému pobytu)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Údaj „Povolení k trvalému pobytu“ je vytištěn v litevském jazyce.)

Dokumento išdavimo laikotarpis: nuo 2020-09-17

(Doba platnosti dokladu: od 17. září 2020)

— **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė**, išduodama nuo 2020-09-17.

(Pobytová karta rodinného příslušníka občana Unie, vydávána od 17. září 2020).

Kortelėje po užrašu „PASTABOS“ išgraviruojamas įrašas

„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“.

(Údaj na průkazu v položce „POZNÁMKY“: „oprávnění k dočasnému pobytu“ nebo „oprávnění k trvalému pobytu“)

Įrašai „Teisė gyventi laikinai“ ir „Teisė gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Údaje „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ a „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“ jsou vytištěny v litevském jazyce.)

— **Leidimas laikinai gyventi Lietuvos Respublikoje**

Leidimo tipas „LEIDIMAS GYVENTI“

(Povolení k přechodnému pobytu v Litevské republice):

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“

(Údaj na průkazu pod položkou „Druh povolení“: povolení k přechodnému pobytu)

Įrašas „LEIDIMAS LAIKINAI GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Údaj „Povolení k přechodnému pobytu“ je vytištěn v litevském jazyce.)

— **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje**

(Povolení dlouhodobého rezidenta v Litevské republice pro pobyt v Evropském společenství):

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(Údaj na průkazu pod položkou „Druh povolení“: povolení k trvalému pobytu)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Údaj „Povolení k trvalému pobytu“ je vytištěn v litevském jazyce.)

Dokumento išdavimo laikotarpis: 2006-12-16–2012-05-19.

(Doba platnosti dokladu: 16. prosince 2006 – 19. května 2012)

— **Lietuvos Respublikos ilgalaikio gyventojų leidimas gyventi Europos Bendrijoje (išduodamas nuo 2012-05-20)**

(Povolení dlouhodobého rezidenta v Litevské republice pro pobyt v Evropské unii, vydáváno od 20. května 2012)

Kortelėje po užrašu „LEIDIMO RŪŠIS“ išgraviruojamas įrašas

„LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“

(Údaj na průkazu pod položkou „Druh povolení“: doklad o trvalém pobytu)

Įrašas „LEIDIMAS NUOLAT GYVENTI“ išgraviruojamas lietuvių kalba.

(Údaj „Povolení k trvalému pobytu“ je vytištěn v litevském jazyce.)

— **Sąjungos piliečio šeimos nario leidimo gyventi šalyje kortelė, išduodama nuo 5. ledna 2012.**

(Pobytová karta rodinného příslušníka občana Unie, vydávána od 5. ledna 2012)

Kortelėje po užrašu „PASTABOS“ išgraviruojamas įrašas

„TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ arba „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“.

(Údaj na průkazu v položce „POZNÁMKY“: „oprávnění k dočasnému pobytu“ nebo „oprávnění k trvalému pobytu“)

Įrašai „TEISĖ GYVENTI LAIKINAI“ ir „TEISĖ GYVENTI NUOLAT“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Údaje „oprávnění k dočasnému pobytu“ a „oprávnění k trvalému pobytu“ jsou vtištěny v litevském jazyce.)

— **Europos Sąjungos valstybės narės piliečio šeimos nario leidimas gyventi Lietuvos Respublikoje, buvo išduodamas iki 2012-01-04.**

(Povolení k pobytu v Litevské republice pro rodinného příslušníka občana členského státu EU, vydáváno do 4. ledna 2012):

Kortelėje prie užrašo „Leidimo rūšis“ įrašoma

(Položka na dokladu „Druh povolení“):

— „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba

(povolení k pobytu, platné 5 let, nebo)

— „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)

(povolení k trvalému pobytu, platné 10 let)

Įrašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Údaje „povolení k pobytu“ a „povolení k trvalému pobytu“ jsou vtištěny v litevském jazyce.)

— **Europos Bendrijų valstybės narės piliečio leidimas gyventi**

(Povolení k pobytu vydávaná státním příslušníkům třetích zemí, kteří jsou rodinnými příslušníky občana EU):

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2007-10-31 (su įrašu „Leidimas gyventi nuolat“).

(vydáváno od 15. listopadu 2004 do 31. října 2007)

Buvo išduodamas nuo 2004-11-15 iki 2006-12-16 (su įrašu „Leidimas gyventi“).

(vydáváno od 15. listopadu 2004 do 16. prosince 2006)

Kortelėje prie užrašo „Leidimo rūšis“ įrašoma

(Položka na dokladu „Druh povolení“):

— „Leidimas gyventi“ (galioja 5 m.) arba

(povolení k pobytu, platné 5 let, nebo)

— „Leidimas gyventi nuolat“ (galioja 10 m.)

(povolení k trvalému pobytu, platné 10 let)

Įrašai „Leidimas gyventi“ ir „Leidimas gyventi nuolat“ išgraviruojami lietuvių kalba.

(Údaje „povolení k pobytu“ a „povolení k trvalému pobytu“ jsou vtištěny v litevském jazyce.)

2. Všechny ostatní doklady vydané státním příslušníkům třetích zemí rovnocenné hodnoty s povolením k pobytu

- Asmens grįžimo pažymėjimas: asmenims be pilietybės, turintiems leidimą gyventi Lietuvos Respublikoje, ar trečiųjų šalių piliečiams, jeigu tai numatyta pagal Lietuvos Respublikos tarptautines sutartis ar Europos Sąjungos teisės aktus, išduodamas dokumentas, leidžiantis sugrįžti į Lietuvos Respubliką.

(Osvědčení k repatriaci: doklad vydávaný osobám bez státní příslušnosti s povolením k pobytu v Litevské republice nebo státním příslušníkům třetích zemí, je-li stanoveno mezinárodními dohodami s Litevskou republikou nebo právními předpisy Evropské unie, které umožňují návrat do Litevské republiky.)

- „A“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Akreditační osvědčení kategorie „A“):

Išduodamas diplomatiniais agentams, konsuliniais pareigūnams ir tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudoja diplomatinėmis privilegijomis ir imunitetais

(Vydávané diplomatickým zástupcům, konzulárním úředníkům a členům zastoupení mezinárodních organizací, kteří požívají diplomatických výsad a imunit podle mezinárodního práva)

- „B“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Akreditační osvědčení kategorie „B“):

Išduodamas administracinio techninio personalo nariams ir konsuliniais darbuotojams.

(Vydávané členům administrativního a technického personálu a konzulárním zaměstnancům)

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o žalios spalvos

(Má stejný formát jako osvědčení kategorie „A“, pouze postranní pruh je zelené barvy namísto červené);

- „C“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Akreditační osvědčení kategorie „C“):

Išduodamas diplomatinų atstovybių aptarnaujančiojo personalo nariams ir privatiems diplomatų namų darbininkams.

(Vydávané služebnímu personálu diplomatických misí a soukromým služebným osobám v domácnostech diplomatických pracovníků)

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o geltonos spalvos.

(Má stejný formát jako osvědčení kategorie „A“, pouze postranní pruh je žluté barvy namísto červené);

- „D“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Akreditační osvědčení kategorie „D“):

Išduodamas užsienio valstybių garbės konsulams.

(Vydávané zahraničním honorárním konzulům).

- „E“ kategorijos akreditacijos pažymėjimas

(Akreditační osvědčení kategorie „E“):

Išduodamas tarptautinių organizacijų atstovybių nariams, kurie pagal tarptautinę teisę naudoja ribotais imunitetais ir privilegijomis.

(Vydávané členům zastoupení mezinárodních organizací, kteří požívají částečných diplomatických výsad a imunit podle mezinárodního práva.)

Tokios pačios formos kaip „A“ kategorijos pažymėjimas, tik šoninė juosta yra ne raudonos, o pilkos spalvos.

(Má stejný formát jako osvědčení kategorie „A“, pouze postranní pruh je šedé barvy namísto červené.)

— „Statuso pažymėjimas“, išduodamas nuo 2022-01-01

(„Osvědčení o osobním stavu“ vydávané od 1. ledna 2022)

Išduodamas ginkluotųjų pajėgų kariniam personalui, ginkluotose pajėgose dirbantiems civiliams darbuotojams, rangovams (fiziniais asmenimis) ir karinio personalo, ginkluotose pajėgose dirbančių civilių darbuotojų, rangovų išlaikytiniams (šeimos nariams).

(Vydává se vojenskému personálu ozbrojených sil, civilnímu personálu zaměstnanému v ozbrojených silách, smluvním partnerům (fyzickým osobám) a závislým osobám (rodinným příslušníkům) příslušníků vojenského personálu, civilního personálu zaměstnaného v ozbrojených silách a smluvních partnerů.)

— Skaitmeninis leidimas laikinai gyventi, išduodamas asmenimis, kuriems suteikta laikinoji apsauga – pagal Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2022/382 2022 m. kovo 4 d. kuriuo pagal Direktyvos 2001/55/EB 5 straipsnį nustatoma, kad iš Ukrainos yra perkeltųjų asmenų masinis srautas, ir pradedama taikyti laikinoji apsauga (OL L 71, 2022 3 4, p. 1)

(Digitální povolení k přechodnému pobytu vydávané osobám požívajícím dočasně ochrany – podle prováděcího rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (Úř. věst. L 71, 4.3.2022, s. 1.))

NIZOZEMSKO

Nahrazení seznamu zveřejněného v Úř. věst. C 31, 25.1.2019, s. 5.

1. Povolení k pobytu vydaná podle jednotného vzoru

— Regulier bepaalde tijd

(Řádné – omezená platnost)

— Regulier onbepaalde tijd

(Řádné – neomezená platnost)

— Asiel bepaalde tijd

(Azyl – omezená platnost)

— Asiel onbepaalde tijd

(Azyl – neomezená platnost)

— EU/EER (Gemeenschapsonderdanen)

(Státní příslušníci EU)

2. **Všechny ostatní doklady vydané státním příslušníkům třetích zemí rovnocenné hodnoty s povolením k pobytu**

— Het Geprivilegeerdendocument

(Doklad pro osoby s výsadním postavením)

Poznámka: Doklad vydávaný skupině „osob s výsadním postavením“, k nimž patří členové diplomatických sborů, konzulárních sborů a některých mezinárodních organizací a jejich rodinní příslušníci.

— Visum voor terugkeer

(Vízum pro návrat)

— Seznam osob účastnících se školního výletu v rámci Evropské unie.

— Certificaat dat wordt afgegeven aan begunstigen van tijdelijke bescherming – uit hoofde van Uitvoeringsbesluit (EU) 2022/382 van de Raad van 4 maart 2022 tot vaststelling van het bestaan van een massale toestroom van ontheemden uit Oekraïne in de zin van artikel 5 van Richtlijn 2001/55/EG, en tot invoering van tijdelijke bescherming naar aanleiding daarvan (PB L 71 van 4. března 2022, blz. 1)

(Osvědčení vydávané osobám požívajícím dočasné ochrany – podle prováděcího rozhodnutí Rady (EU) 2022/382 ze dne 4. března 2022, kterým se stanoví, že nastal případ hromadného přílivu vysídlených osob z Ukrajiny ve smyslu článku 5 směrnice 2001/55/ES, a kterým se zavádí jejich dočasná ochrana (Úř. věst. L 71, 4.3.2022, s. 1.))

Seznam předchozích zveřejnění

Úř. věst. C 247, 13.10.2006, s. 1.	Úř. věst. C 390, 5.11.2014, s. 12.
Úř. věst. C 77, 5.4.2007, s. 11.	Úř. věst. C 210, 26.6.2015, s. 5.
Úř. věst. C 153, 6.7.2007, s. 1.	Úř. věst. C 286, 29.8.2015, s. 3.
Úř. věst. C 164, 18.7.2007, s. 45.	Úř. věst. C 151, 28.4.2016, s. 4.
Úř. věst. C 192, 18.8.2007, s. 11.	Úř. věst. C 16, 18.1.2017, s. 5.
Úř. věst. C 271, 14.11.2007, s. 14.	Úř. věst. C 69, 4.3.2017, s. 6.
Úř. věst. C 57, 1.3.2008, s. 31.	Úř. věst. C 94, 25.3.2017, s. 3.
Úř. věst. C 134, 31.5.2008, s. 14.	Úř. věst. C 297, 8.9.2017, s. 3.
Úř. věst. C 207, 14.8.2008, s. 12.	Úř. věst. C 343, 13.10.2017, s. 12.
Úř. věst. C 331, 31.12.2008, s. 13.	Úř. věst. C 100, 16.3.2018, s. 25.
Úř. věst. C 3, 8.1.2009, s. 5.	Úř. věst. C 144, 25.4.2018, s. 8.
Úř. věst. C 64, 19.3.2009, s. 15.	Úř. věst. C 173, 22.5.2018, s. 6.
Úř. věst. C 198, 22.8.2009, s. 9.	Úř. věst. C 222, 26.6.2018, s. 12.
Úř. věst. C 239, 6.10.2009, s. 2.	Úř. věst. C 248, 16.7.2018, s. 4.
Úř. věst. C 298, 8.12.2009, s. 15.	Úř. věst. C 269, 31.7.2018, s. 27.
Úř. věst. C 308, 18.12.2009, s. 20.	Úř. věst. C 345, 27.9.2018, s. 5.
Úř. věst. C 35, 12.2.2010, s. 5.	Úř. věst. C 27, 22.1.2019, s. 8.
Úř. věst. C 82, 30.3.2010, s. 26.	Úř. věst. C 31, 25.1.2019, s. 5.
Úř. věst. C 103, 22.4.2010, s. 8.	Úř. věst. C 34, 28.1.2019, s. 4.
Úř. věst. C 108, 7.4.2011, s. 7.	Úř. věst. C 46, 5.2.2019, s. 5.
Úř. věst. C 157, 27.5.2011, s. 5.	Úř. věst. C 330, 6.10.2020, s. 5.
Úř. věst. C 201, 8.7.2011, s. 1.	Úř. věst. C 126, 12.4.2021, s. 1.
Úř. věst. C 216, 22.7.2011, s. 26.	Úř. věst. C 140, 21.4.2021, s. 2.
Úř. věst. C 283, 27.9.2011, s. 7.	Úř. věst. C 150, 28.4.2021, s. 5.
Úř. věst. C 199, 7.7.2012, s. 5.	Úř. věst. C 365, 10.9.2021, s. 3.
Úř. věst. C 214, 20.7.2012, s. 7.	Úř. věst. C 491, 7.12.2021, s. 5.
Úř. věst. C 298, 4.10.2012, s. 4.	Úř. věst. C 509, 17.12.2021, s. 10.
Úř. věst. C 51, 22.2.2013, s. 6.	Úř. věst. C 63, 7.2. 2022, s. 6.
Úř. věst. C 75, 14.3.2013, s. 8.	Úř. věst. C 272, 15.7. 2022, s. 4.
Úř. věst. C 77, 15.3.2014, s. 4.	Úř. věst. C 304, 9.8.2022, s. 5..
Úř. věst. C 118, 17.4.2014, s. 9.	Úř. věst. C 393, 13.10.2022, s. 10.
Úř. věst. C 200, 28.6.2014, s. 59.	Úř. věst. C 072, 28.2.2023, s. 44.
Úř. věst. C 304, 9.9.2014, s. 3.	